

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	<b>Nazwa lokalizacji</b> <b>Site name</b>	Teren usytuowany w polkowickiej podstrefie Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej dz. nr 78/15  <b>The terrain is situated within the Polkowice subzone of Legnica Special Economic Zone</b>
	<b>Miasto / Gmina</b> <b>Town / Commune</b>	Polkowice
	<b>Powiat</b> <b>District</b>	Polkowicki
	<b>Województwo</b> <b>Province (Voivodship)</b>	dolnośląskie  <b>Lower Silesia</b>
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	<b>Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha]</b> <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	3,84 ha
	<b>Kształt działki</b> <b>The shape of the site</b>	Prostokąt  <b>Rectangle</b>
	<b>Możliwości powiększenia terenu (krótki opis)</b> <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Tak - w kierunku północnym o działkę nr 78/16; w kierunku południowym o działki nr 78/8 oraz 78/9 (łączny obszar w jednym kawałku to 19,85 ha - działki gminne)  <b>Yes - to the north for plot No. 78/16; to the south with plots 78/8 and 78/9 (the total area in one piece is 19.85 ha - communal plots)</b>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>] włączając 23% VAT</b> <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	ok. 110 zł/m <sup>2</sup> - 130 zł/m <sup>2</sup> (cena sprzedaży nieruchomości podlega weryfikacji przy aktualizacji jej wartości rynkowej przez rzeczoznawcę majątkowego w związku z przeznaczeniem nieruchomości do sprzedaży).  <b>The selling price of plots is subject to a verification at the update of their market value by the property expert when plots are intended for sale</b>
	<b>Właściciel / właściciele</b> <b>Owner(s)</b>	Gmina Polkowice  <b>Polkowice Community</b>
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	Tak  <b>Yes</b>
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> <b>Zoning</b>	Tereny zabudowy produkcyjnej z dopuszczeniem obiektów usługowych, składów i magazynów.  <b>Production development areas while allowing service facilities, warehouses and storage facilities.</b>

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Działka nr 78/15 – pow. 3,8420 ha Plot No. 78/15 - area: 3,8420 ha  RIVb - 0,2078 ha RV - 3,6342 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Teren płaski Flat area
	Obecne użytkowanie Present usage	Użytkowana rolniczo Used for agricultural
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Badania szczegółowe zlecane są w momencie pojawienia się na danym terenie inwestora Detailed research are commissioned at the time of investor appearance
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	Nie No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	Nie No
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	Nie No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Nie No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie No
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie No
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Brak bezpośredniego wjazdu. Działka leży tuż przy drodze wojewódzkiej nr 331 o nawierzchni bitumicznej, jednopasmowej dwujezdniowej, jezdnia o szerokości 3,50 m  There is no direct entry to the plot. The plot is located next to the provincial road No. 331 with a bituminous surface, single lane dual carriageway road, width - 3,50 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A4 - 40 km Droga krajowa nr 3 (E-65) - 4 km  Motorway A4 - 40 km

		National Road No. 3 (E-65) - 4 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Port rzeczny Głogów (21 km) Port rzeczny w Ścinawie (33 km) Port rzeczny Nowa Sól (46 km) Port rzeczny Malczyce (47 km) Port rzeczny Cigacice (86 km) Port rzeczny Miejski we Wrocławiu (89 km) Port rzeczny Popowice we Wrocławiu (85 km) Przystań rzeczna Krosno Odrzańskie (106 km) Port rzeczny Poznań (149 km) Port rzeczny Opole (197 km)  River port Głogów (21 km) River port Ścinawa (33 km) River port Nowa Sól (46 km) River port Malczyce (47 km) River port Cigacice (86 km) River port Wrocław (89 km) River port Popowice in Wrocław (85 km) River port Krosno Odrzańskie (106 km) River port Poznań (149 km) River port Opole (197 km)
	Kolej [km] Railway line [km]	Polkowice - linia kolejowa - lokalny transport towarowy. Lubin 16 km Głogów 20 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Bocznica tuż przy polkowickiej podstrefie LSSE - 0,9 km  Railway siding is located nearby Polkowice subzone of Legnica Economic Zone - 0,9 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy Wrocław im. Mikołaja Kopernika - 80 km  Copernicus Airport Wrocław - 80 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Zielona Góra - 69 km Wrocław - 89 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Nie  No
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Stacja 110/20 kV Polkowice STREFA w odległości 3,4 km  Polkowice STREFA 110/20 kV substation at a distance of 3,4 km
	▪ Napięcie Voltage [kV]	Energia elektryczna – z linii 110kV, 20 kV  Electricity – from 110 kV, 20 kV
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	5 MW i więcej (przyłączenia obiektów będą wymagały wymiany transformatorów w stacji 110/20 kV Polkowice STREFA na większe).  5 MW and more (connecting the facilities

		will require replacement of the transformers in the 110/20 kV Polkowice STREFA substation for larger ones).
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie  No
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Rozbudowa gazociągu ś/c o długości ok. 700 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	Dla gazu zaazotowanego, podgrupa Lw - 32,8 MJ/m <sup>3</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	Miejsce wpięcia do gazociągu ś/c o średnicy De 160/125 mm
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	Rezerwa dla nowych odbiorców - 600 m <sup>3</sup> / h.  Reserve for new customers - 600 m <sup>3</sup> / h.
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Nie  No
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	480 m (woda do celów socjalnych)  480 m (water for social purposes)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	1500 m <sup>3</sup> /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Nie  No
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ok. 660 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	3000 lub 8000 m <sup>3</sup> /24h dla ładunku RLM
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Nie  No
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Nie  No
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	ok. 600 m
Uwagi Comments		
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Anna Dziedzic, inspektor ds. inicjatyw gospodarczych, tel. +48 76/847-41-45, e-mail: a.dziedzic@gmina.polkowice.pl, j. angielski  Anna Dziedzic, Inspector of Economic Initiatives, tel. + 48 76 847 41 45, e-mail: a.dziedzic@gmina.polkowice.pl, English	
Osoby do kontaktu Contact person	Elżbieta Gałek- Kapusta, Kierownik Referatu Rozwoju Gminy, tel. +48 76/847-41-67, e-mail: e.galek@gmina.polkowice.pl, j. francuski	

Elżbieta Gałek- Kapusta Head of the Commune Development, tel. + 48 76 847 41 67, e-mail: e.galek@gmina.polkowice.pl, French
---

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
Aerial photographs (if available).

**Lokalizacja/Location** **Google MyMaps:**

<https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1r5WVp8efLzPWuo-0O0Qz4xxPX9U&ll=51.49310759123679%2C16.027808150000055&z=18>





